



Instructions for use  
CAPSULE COFFEE MACHINE

Návod k obsluze  
KÁVOVAR NA KAPSLE

Návod na obsluhu  
KÁVOVAR NA KAPSULY

Használati útmutató  
KAPSZULÁS KÁVÉFŐZŐ

Instrukcja obsługi  
EKSPRES DO KAWY  
NA KAPSUŁKI

## CAPSULE COFFEE MACHINE



ES 700 PORTO BG  
ES 701 PORTO BH  
ES 702 PORTO W  
ES 703 PORTO B  
ES 720 PORTO W  
ES 721 PORTO B

**ES 700 | ES 701 | ES 702 | ES 703 | ES 720 | ES 721**

**EKSPRES  
DO KAWY  
NA KAPSUŁKI**

## SPIIS TREŚCI

- 4 Twoje bezpieczeństwo na pierwszym miejscu
- 8 Poznaj swój ekspres do kawy
- 10 Korzystanie z ekspresu do kawy
- 14 Konserwacja i czyszczenie
- 16 Rozwiązywanie problemów

Catler

Gratulujemy

zakupu nowego ekspresu do kawy na kapsułki.

## TWOJE BEZPIECZEŃSTWO NA PIERWSZYM MIEJSCU


Wiemy, jak ważne jest bezpieczeństwo, i dlatego od samego początku projektowania do końca procesu produkcji zwracamy szczególną uwagę na bezpieczeństwo użytkownika. Pomimo to prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania urządzeń elektrycznych i przestrzeganie poniższych zaleceń:

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, pod warunkiem, że są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Urządzenie nie służy do zabawy.
- Czyszczenie i konserwację przeprowadzaną przez użytkownika można powierzyć dzieciom tylko w przypadku, że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.
- Przechowuj urządzenie i jego kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec wystąpieniu zagrożenia. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie jest także przeznaczone do osobistego użytku niekomercyjnego w takim środowisku jak:
  - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa rolne;
  - pokoje w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania;
  - w lokalach zapewniających nocleg ze śniadaniem.
- Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

 **UWAGA:** Nie dopuść do polania wtyczki.

- Czyść powierzchnie mające kontakt z wodą zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.

 **UWAGA:** W przypadku niewłaściwego użycia istnieje ryzyko obrażeń.

- Powierzchnia elementu grzewczego posiada po wyłączeniu ciepło resztkowe.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w szafce, jeśli jest używane.
  - Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
  - Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka ze stykiem ochronnym. Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się używania rozdzielników ani przedłużaczy.
  - Nie stawiaj urządzenia na parapetach okiennych ani na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie umieszczaj zawsze na stabilnej, równej i suchej powierzchni.
  - Nie umieszczaj urządzenia na kuchenkach elektrycznych ani gazowych, ani w pobliżu otwartego ognia.
  - Nigdy nie używaj urządzenia bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
  - Urządzenie jest przeznaczone do parzenia kawy. Używaj urządzenia wyłącznie do celu, do którego jest przeznaczone.
  - Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
  - Używaj urządzenia zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi. W przeciwnym razie może dojść do poparzeń, uszkodzenia urządzenia lub powstania niebezpiecznej sytuacji.
  - Podczas pracy należy pozostawić wokół i nad urządzeniem wolną przestrzeń o szerokości co najmniej 15 cm, aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza.
  - Nie należy wykorzystywać górnej powierzchni urządzenia do przechowywania innych przedmiotów.
  - Zbiornik na wodę napełniaj czystą, zimną wodą. Nie wlewaj do niego podgrzanej wody lub innych płynów ani nie wkładaj do niego żadnych przedmiotów.
  - Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że:
    - tacka ociekowa z kratką została należycie zainstalowana na swoim miejscu;
    - zbiornik jest napełniony dostateczną ilością wody i należycie zainstalowany na swoim miejscu. Poziom wody nie może przekraczać maksymalnego poziomu.
  - Nigdy nie używaj urządzenia z pustym zbiornikiem wody. Grozi to uszkodzeniem urządzenia.
  - Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia, aby uniknąć poparzenia gorącą wodą lub parą.
  - Używając urządzenie, regularnie kontroluj stan wody w zbiorniku. Jeżeli poziom wody spadnie poniżej znaku minimum, uzupełnij ją zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
  - Nad adapterem wewnątrz urządzenia znajduje się ostra igła, która służy do przekłuwania kapsułki podczas użytkowania. Zachowaj szczególną ostrożność, aby się nie zranić. Nie należy wkładać rąk do wnętrza urządzenia, gdy uchwyt jest zdjęty.
  - Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi tacy ociekowej pełnej wody. Woda może być gorąca i istnieje ryzyko poparzenia.

- Nie należy przenosić urządzeń z filiżanką kawy umieszczoną na kratce tacy ociekowej lub z filiżankami umieszczonymi na powierzchni przeznaczony do ich podgrzewania.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z gorącą powierzchnią.
- Urządzenie odłączaj z gniazdka sieciowego przez pociągnięcie za wtyczkę przewodu zasilającego. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka.
- Nie dopuść do kontaktu kabla zasilającego i wtyczki z wodą lub innym płynem.

### **WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH**

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilający.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez kraweź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie splątał. Nie kładź ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się podłączenie urządzenia do obwodu elektrycznego oddzielonego od innych urządzeń. Do podłączenia urządzenia do gniazdka sieciowego nie używaj rozdzielników ani przedłużaczy.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, podstawy, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.
- Zaleca się regularną kontrolę urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka. Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Catler.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi Catler.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku), aby zagwarantować zwiększoną ochronę podczas użytkowania urządzenia. Zaleca się, aby w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane, zainstalowany był ochronnik przepięciowy (z nominalnym prądem szczytkowym max. 30 mA). Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.

Instrukcja dostępna jest również na stronie [www.catler.eu](http://www.catler.eu).



## POZNAJ SWÓJ EKSPRES DO KAWY

### OPIS EKSPRESU DO KAWY



1. Przyciski sterowania
2. Osłona
3. Uchwyt na kapsułki / sitko
4. Dozownik kawy
5. Kratka ociekacza

6. Wyjmowany ociekacz
7. Korek zbiornika wody
8. Zbiornik na wodę
9. Pojemnik do przechowywania kapsuł (tylko modele ES 720 i ES 721)

## PRZYCISKI STEROWANIA



Mała kawa

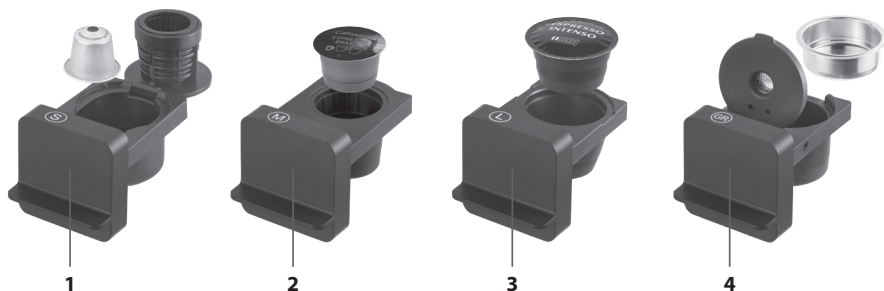


Średnia kawa



Duża kawa

## DOSTARCZANE UCHWYTY



1. Uchwyt rozmiaru **S** Ø 36 mm, kompatybilny z kapsułami typu Nespresso
2. Uchwyt w rozmiarze **M** Ø 44 mm, kompatybilny z kapsułami typu Cafissimo / Tchibo
3. Uchwyt o rozmiarze **L** Ø 70 mm, kompatybilny z kapsułami typu Dolce Gusto
4. Uchwyt **GR** do sitka do kawy mielonej

## KORZYSTANIE Z EKSPRESU DO KAWY

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem zdejmij z urządzenia wszystkie elementy opakowania i naklejki/etykiety reklamowe. Umieść ekspres do kawy na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni, w wystarczającej odległości od gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że wokół ekspresu do kawy jest wystarczająco dużo wolnego miejsca (co najmniej 10 minut), aby zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza.



### OSTRZEŻENIE!

Ekspres do kawy nie jest przeznaczony do użytku jako urządzenie do zabudowy i nie wolno go umieszczać w szafce, gdy jest używany.

### NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA

Przed napełnieniem zbiornika należy zawsze upewnić się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazdka sieciowego. Zawsze napełniaj zbiornik wodą czystą, zimną, pitną wodą.

1. Ostrożnie wyjmij zbiornik na wodę z tyłu ekspresu do kawy.
2. Zdejmij korek i napełnij wodą do znaku MAX. Załóż z powrotem korek.
3. Włóż zbiornik do ekspresu do kawy i lekko naciśnij, aby połączyć styki na dole zbiornika i w ekspresie do kawy.



### OSTRZEŻENIE!

Maksymalna pojemność zbiornika to 0,8 l wody. Nie przepełniaj go. Podczas napełniania należy zawsze przestrzegać oznaczeń minimum i maksimum na zbiorniku. Nigdy nie napełniaj zbiornika ciepłą lub podgrzewaną wodą, wodą gazowaną lub innymi płynami, takimi jak mleko. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

#### UWAGA:

Nie należy pozostawiać wody w zbiorniku na dłużej niż jeden dzień. Aby przygotować wysokiej jakości kawę, należy zawsze używać świeżej wody. W przeciwnym razie może dojść do negatywnego wpływu na smak powstałego napoju.

Zbiornik wody można napełnić nawet wtedy, gdy zbiornik jest włożony do ekspresu. W takim przypadku należy zdjąć korek i wlać wodę do zbiornika. Załóż z powrotem korek.



### OSTRZEŻENIE!

Podczas nalewania należy zachować szczególną ostrożność, aby nie rozlać ekspresu lub przewodu zasilającego.

### PRZEPŁUKANIE EKSPRESU

Przed pierwszym użyciem urządzenia lub po długim okresie, w którym nie było ono używane, należy je przepłukać w celu oczyszczenia wewnętrznych rur i elementów.

1. Upewnij się, że zbiornik na wodę jest pełny, w uchwycie nie ma kapsułki, a pokrywa jest zamknięta. Na kratce tacy ociekowej umieść filizankę, do której będzie spływała woda.
2. Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka sieciowego.
3. Naciśnij dowolny przycisk, aby włączyć urządzenie. Przyciski sterujące migają i urządzenie zaczyna się wstępnie nagrzewać. Czas podgrzewania wstępnego trwa około 35 sekund.
4. Po zakończeniu podgrzewania rozlegnie się ostrzeżenie dźwiękowe, a wszystkie przyciski sterujące zaświecą się na zielono.
5. Naciśnij dowolny przycisk, zaświeci się on na zielono i ekspres się uruchomi. Woda jest pompowana do wewnętrznej rury, podgrzewana i przepływa przez głowicę zaparządzającą i wylot kawy do pojemnika.
6. Po zakończeniu procesu płukania rozlega się alarm dźwiękowy, a wszystkie przyciski sterujące świecą się na zielono.
7. Opróżnij filizankę - ekspres do kawy jest teraz gotowy do użycia.

## SPOSÓB UŻYCIA

Ekspres do kawy jest wyposażony w trzy uchwyty na kapsułki i jeden uchwyt na sitko do kawy mielonej. Dzięki temu możesz przygotować ulubioną kawę.



Uchwyt rozmiaru **S** Ø 36 mm, kompatybilny z kapsułkami typu Nespresso



Uchwyt w rozmiarze **M** Ø 44 mm, kompatybilny z kapsułkami typu Cafissimo / Tchibo



Uchwyt o rozmiarze **L** Ø 70 mm, kompatybilny z kapsułkami typu Dolce Gusto



Uchwyt **GR** do sitka do kawy mielonej

1. Sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się woda. W razie potrzeby uzupełnij.
2. Otwórz pokrywę i wyciągnij uchwyt.
3. Włóż odpowiednią kapsułkę do wybranego uchwytu.
4. Jeżeli używasz kawy mielonej, przesyp ją do sitka i odpowiednio ubij. Następnie włóż do uchwytu na sitko do kawy mielonej.



## OSTRZEŻENIE!

Kapsułki należy zawsze używać z uchwytem przeznaczonym do kapsułek. Nie należy mieszać kapsułek z uchwytami. Istnieje ryzyko poważnego uszkodzenia uchwytu i ekspresu do kawy.

5. Włóż uchwyt z powrotem do urządzenia i zamknij pokrywę.
6. Umieść filizankę pod dozownikiem kawy.
7. Podłącz wtyczkę zasilania do gniazda sieciowego i naciśnij dowolny przycisk, aby włączyć urządzenie.
8. Rozpocznie się proces wstępnego podgrzewania. Gdy ekspres do kawy jest już wstępnie nagrany, wszystkie przyciski świecą się na zielono.
9. Naciśnij przycisk dla wybranego napoju, a ekspres do kawy uruchomi się. Przycisk wybranego napoju będzie migał i rozpocznie się przygotowywanie kawy.

10. Proces parzenia automatycznie się zatrzymuje, a urządzenie przechodzi w tryb czuwania, gdy ustawiona wcześniej ilość zaparzonej kawy spłynie do filiżanki.
11. Otwórz pokrywę i wyciągnij uchwyt. Zużyta kapsułkę należy utylizować ekologicznie zgodnie z instrukcją producenta. Wyjmij sito ze zużytej zmieloną kawą i wyrzuć fusy z kawy do domowego kompostownika.



## OSTRZEŻENIE!

Użyta kapsułka lub sitko mogą być bardzo gorące.



Istnieje ryzyko poparzeń w przypadku nieprawidłowej obsługi.



## OSTRZEŻENIE!

Nie należy wkładać rąk do górnej części wnętrza urządzenia, gdy uchwyt jest wyjęty. W środku znajduje się ostra igła, która służy do przekłucia kapsułki podczas użytkowania. Zachowaj szczególną ostrożność, aby się nie zranić.



### UWAGA:

Nie można rozpocząć przygotowywania kawy, jeśli pokrywa jest otwarta. Jeżeli naciśniesz przycisk wybranego napoju, gdy pokrywa jest otwarta, przyciski  i  będą krótko migać na zielono.

## AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Ekspres wyposażony jest w funkcję automatycznego wyłączenia po 9 minutach bezczynności. Naciśnij dowolny przycisk, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania.

## RĘCZNE WYŁĄCZANIE

Jeżeli nie będziesz już używać ekspresu do kawy, naciśnij przycisk  i . Ekspres do kawy wyłączy się.

## ZAAWANSOWANE USTAWIENIA EKSPRESU DO KAWY

Ekspres pozwala na dostosowanie ustawienia objętości kawy do osobistych preferencji. Można regulować objętość każdej porcji kawy.

Postępuj następująco:



1. Umieść filiżankę pod dozownikiem kawy.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wybranego napoju. Rozpocznie się przygotowywanie i urządzenie zacznie wydawać kawę. Trzymaj przycisk wciśnięty do momentu, aż do filiżanki zostanie wlana pożądana ilość kawy. Następnie zwolnij przycisk. Objętość kawy można regulować w zakresie od 25 ml do 200 ml.
3. Rozlegnie się ostrzeżenie dźwiękowe i wszystkie przyciski sterujące będą krótko migać.

### UWAGA:

Przycisk wybranego napoju musi być przytrzymany przez co najmniej 3 sekundy, aby urządzenie weszło w tryb ustawiania objętości kawy.



## PRZYWRÓCENIE POCZĄTKOWEJ OBJĘTOŚCI KAWY

Jeśli chcesz przywrócić początkową objętość kawy, wykonaj następujące czynności.


1. Naciśnij wszystkie przyciski sterujące jednocześnie przez 5 sekund, gdy urządzenie jest włączone i gotowe do parzenia kawy. Zabrmi sygnał dźwiękowy.
2. Wszystkie przyciski sterujące będą migać na zielono przez 5 sekund. Przywrócona zostanie początkowa objętość kawy.
3. Przycisk  będzie migać na czerwono.
4. Sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się woda, a w uchwycie nie ma kapsułki lub sitka.
5. Naciśnij przycisk , aby przepłukać urządzenie (bez podgrzewania wody).
6. Po spuszczeniu ustawionej ilości wody rozlegnie się dwukrotnie ostrzeżenie dźwiękowe i urządzenie przełączy się w tryb podgrzewania. Wszystkie przyciski sterujące będą migać na zielono.

## PRZYWRÓCENIE USTAWIEN FABRYCZNYCH

Po przywróceniu ustawień fabrycznych wszystkie wprowadzone ustawienia powrócą do domyślnych ustawień fabrycznych.

1. Wyłącz ekspres do kawy i odłącz wtyczkę od gniazdka sieciowego. Umieść filizankę pod otworem wylotowym. W razie potrzeby wyjmij tackę ociekową.
2. Otwórz pokrywę.
3. Naciśnij i przytrzymaj przyciski  i . Trzymając wciśnięte przyciski, podłącz wtyczkę zasilania do gniazda sieciowego. Rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy.
4. Zwolnij przyciski.
5. Zamknij pokrywę i dwukrotnie rozlegnie się ostrzeżenie dźwiękowe.
6. Naciśnij wszystkie przyciski sterujące i rozlegnie się długi alarm dźwiękowy.
7. Odłącz wtyczkę od gniazda sieciowego.
8. Następnie podłącz wtyczkę z powrotem do gniazda sieciowego i naciśnij dowolny

przycisk. Przycisk  będzie migać na czerwono.

9. Sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się woda, a w uchwycie nie ma kapsułki lub sitka.
10. Naciśnij przycisk , aby opłukać urządzenie (bez podgrzewania wody).
11. Po spuszczeniu ustawionej ilości wody rozlegnie się dwukrotnie ostrzeżenie dźwiękowe i urządzenie przełączy się w tryb podgrzewania. Wszystkie przyciski sterujące będą migać na zielono.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem urządzenia zawsze najpierw odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka i pozostaw je do ostygnięcia. Wyczyść ekspres do kawy po każdym użyciu.



### OSTRZEŻENIE!

URZĄDZENIA, JEGO  
KABLA ZASILAJĄCEGO  
ANI WTYCZKI NIE MYJ POD BIEŻĄCĄ  
WODĄ I NIE ZANURZAJ W WODZIE ANI  
WINNYCH CIECZACH.

#### UWAGA:

Do czyszczenia nie używaj ostrych przedmiotów, środków chemicznych, rozpuszczalników, benzyny ani innych podobnych substancji. W żadnym przypadku nie czyść urządzenia przy pomocy urządzeń parowych.

### UCHWYT I SITKO

1. Otwórz pokrywę i wyciągnij uchwyt. Zużyta kapsułkę należy utylizować ekologicznie zgodnie z instrukcją producenta. Wyjmij sito ze zużytej zmieloną kawą i wyrzuć fusy z kawy do domowego kompostownika.
2. Opłucz uchwyt i zużyte sitko pod ciepłą bieżącą wodą i wytrzyj do sucha czystą szmatką.
3. Po wyjęciu uchwytu należy przetrzeć spód wnętrza ekspresu do kawy lekko wilgotną gąbką i czystą szmatką.
4. Włóż uchwyt z powrotem do ekspresu do kawy.



### OSTRZEŻENIE!

Nie należy wkładać rąk do górnej części wnętrza urządzenia, gdy uchwyt jest wyjęty. W środku znajduje się ostra igła, która służy do przekłucia kapsułki podczas użytkowania. Zachowaj szczególną ostrożność, aby się nie zranić.

### TACA OCIEKOWA I KRATKA

1. Ostrożnie wyjmij tackę ociekową, zdejmij kratkę i wylej zawartość tacki.
2. Umyj tacę i kratkę w ciepłej wodzie z odrobiną kuchennego detergentu i spłucz czystą wodą. Wytrzyj do sucha.

### ZBIORNIK NA WODĘ

1. Wyjmij zbiornik na wodę z ekspresu i wylej wodę.
2. Opłucz zbiornik czystą, ciepłą wodą i wytrzyj do sucha.

### EKSPRES DO KAWY

Przetrzyj ekspres do kawy miękką, lekko zwilżoną gąbką i wytrzyj do sucha czystą ściereczką.

### ODWAPNIANIE

Osady mineralne występujące w wodzie mogą podczas użytkowania osadzać się w wewnętrznym obwodzie ekspresu do kawy. Mogą one negatywnie wpłynąć na jego pracę, zużycie energii, przygotowanie kawy i uzyskany smak. Dlatego ważne jest, aby regularnie przeprowadzać proces odkamieniania, aby usunąć te osady. Zalecamy odkamienianie urządzenia po około 500 cyklach. Jeśli używasz twardej wody, zalecamy wcześniejsze odkamienianie urządzenia.

Do odkamieniania należy używać specjalnych tabletek odkamieniających, które są przeznaczone do tego typu ekspresu.

Upewnij się, że ekspres do kawy jest wyłączony. Otwórz pokrywę i włóż uchwyt na kawę mieloną, ale bez sitka. Nie zamykaj pokryw. Do zbiornika następnie wlej czystą wodę do znaku MAX i dodaj odkamieniacza. Wymieszaj. Włóż zbiornik do ekspresu do kawy. Umieść naczynie o pojemności zbiornika na wodę pod dozownikiem kawy.

Naciśnij jednocześnie przyciski Mała kawa i Średnia kawa przez 5 sekund. Przycisk Małej kawy świeci się na stałe, przycisk Dużej kawy miga.

Zamknij pokrywę. Wciśnij przycisk Małej kawy. Ekspres pobiera trochę wody, a następnie przestaje ją pompować. Cały proces będzie powtarzany aż do wyczerpania zawartości zbiornika.

Na tym kończy się pierwsza faza odkamieniania.

Świeci się przycisk Średniej kawy i miga przycisk Dużej kawy. Wyjmij zbiornik i przepłucz go, do znaku Max wlej czystą, zimną wodę.

Naciśnij przycisk Średniej kawy.

Ekspres będzie automatycznie bez przerwy pompował wodę.

Sprzęt wyłączył się - koniec procesu.

## **Przechowywanie**

Przed odłożeniem upewnij się, że urządzenie jest czyste, suche i całkowicie wystygło.

Umieść je w dobrze wentylowanym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**W tym rozdziale znajdziesz najczęstsze problemy, z którymi możesz się spotkać podczas używania urządzenia. Jeżeli nie znalazłeś tu swojego problemu lub występuje on nadal pomimo zastosowania podanego tu rozwiązania, przestań używać urządzenia, odłącz kabel zasilający od sieci i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym. W ŻADNYM PRZYPADKU NIE NAPRAWIAJ ANI NIE ROZKRĘCAJ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE. NIE ZAWIERA ŻADNYCH ELEMENTÓW, KTÓRE UŻYTKOWNIK MÓGŁBY NAPRAWIĆ WE WŁASNYM ZAKRESIE.**

| Problem   | Przyczyna   | Rozwiązanie  |
|---|---|--|
| Kawa nie wycieka.                                   | W zbiorniku nie ma wody.                                    | Uzupełnij wodę w zbiorniku.  |
| Kawa nie jest wystarczająco ciepła.                 | Filizanka z kawą była zimna.                                | Przed przystąpieniem do parzenia kawy należy podgrzać filizankę.   |
|   | Ekspres do kawy jest zatkany przez kamień.                  | Przeprowadź proces odkamieniania.  |
|   | Ekspres do kawy jest zimny.                                 | Poczekaj na wstępne nagrzanie się ekspresu do kawy i włącz go bez kapsułki, aby gorąca woda mogła ogrzać wewnętrzne elementy ekspresu do kawy. |
| Na płycie wokół ekspresu do kawy znajduje się woda. | Ze zbiornika wycieka woda.                                  | Sprawdź, czy zbiornik jest prawidłowo zainstalowany.   |
|   | Taca ociekowa jest pełna.                                   | Wylej wodę z tacki ociekowej.  |
| Nie można zamknąć pokrywy.                          | Uchwyt nie jest prawidłowo umieszczony w ekspresie do kawy. | Wsuń uchwyt do ekspresu do kawy.   |

### Lampka kontrolna będzie migać na czerwono:

- gdy zbiornik jest pusty;
- gdy w urządzeniu nie ma wody;
- po przywróceniu ustawień fabrycznych.

Wykonaj następujące czynności, jeśli lampka kontrolna miga na czerwono.

1. Uzupełnij wodę w zbiorniku.
2. Wyciągnij uchwyt na kapsułki z kawą mieloną.
3. Włóż uchwyt z powrotem do ekspresu do kawy.
4. Naciśnij przycisk z czerwonym migającym światłem, a ekspres napełni się wodą.

5. Poczekaj, aż migające czerwone światło zmieni się na migające zielone.
6. Ekspres do kawy zacznie się wstępnie nagrzewać, a gdy zielona lampka przestanie migać, ekspres jest gotowy do użycia.

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.

## UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przeaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego odpowiednikiem. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

### **Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej**

Chcąc zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwróć się o potrzebne informacje do sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### **Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej**

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Chcąc zutylizować ten wyrób, zwróć się o potrzebne informacje dotyczące prawidłowego sposobu utylizacji do lokalnych urzędów lub sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, Říčany CZ-251 01

**UWAGI**

Because of continuous improvement of design and other properties, your product may slightly differ from the one shown on the pictures in this manual.

Z důvodu neustálého zdokonaľování designu a dalších vlastností se může vámi zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami kúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők állandó fejlesztése miatt a megvásárolt termék enyhén eltérhet az ezen útmutatóban található képeken mutatott terméktől.

Ze względu na ciągłe udoskonalanie designu i innych właściwości, zakupiony produkt może się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na rysunkach w niniejszej instrukcji.

**WWW.CATLER.EU**